



## PRESENTACIÓN

- **Breve descripción de la asignatura:**

Esta asignatura tiene como objetivo dotar al alumno de los conocimientos y habilidades para comunicarse de una forma eficaz y profesional con los pacientes en francés, y con los demás profesionales sanitarios usando el idioma francés de una forma apropiada y

- **Carácter:** Optativa

- **ECTS:** 3

- **Curso y semestre:** 2023-2024 - 1º semestre

- **Idioma:** Francés **Nivel B1 del MCERL : puede probar su nivel aquí:**

<https://forms.gle/7dGo6sasusRufUd8A>

- **Título:** Grado en Medicina

- **Módulo y materia de la asignatura:** Módulo VI. (Optatividad) - Materia 1. Optativas (28 ECTS OP)

- **Profesora responsable de la asignatura:** [Marie BLANCHY](#) (Lector A)

- **Profesora:** Marie BLANCHY [mblanchy@unav.es](mailto:mblanchy@unav.es) [CV](#)

- **Horario:** Jueves 19h00-20h30

- **Aula:** aula 32 Bib de ciencias

**PRIMERA CLASE : 7 DE SEPTIEMBRE**

## COMPETENCIAS

### COMPETENCIAS DE LA MEMORIA DEL TÍTULO DE GRADO EN MEDICINA QUE SE DEBEN ADQUIRIR EN ESTA ASIGNATURA

#### COMPETENCIAS BÁSICAS

CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio

CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

#### COMPETENCIAS GENERALES

CG38 - Ser capaz de desenvolverse en ámbitos científicos y clínicos internacionales para participar en una investigación traslacional en el campo de la biomedicina.

#### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE LA MATERIA OPTATIVIDAD



Universidad  
de Navarra

CEO1 - Aprender el lenguaje médico en lenguas europeas.

## PROGRAMA

1. El marco teórico de la comunicación médico-paciente en francés: aspectos lingüísticos y sociolingüísticos.
2. La historia clínica: estructura y realizaciones lingüísticas típicas.
3. La comunicación con grupos específicos de pacientes.
4. La comunicación sanitaria sobre higiene, educación, prevención, enfermedades y adicciones.

## ACTIVIDADES FORMATIVAS

11 clases de 90 minutos = 22h lectivas Trabajo personal fuera de clase: 44h

En cada clase se abordará un tema en relación con la medicina, profundizando la comunicación oral y sus aspectos lexicales y gramaticales básicos.

El trabajo fuera de clase se basará en actividades de profundización del léxico y de la gramática, comprensión auditiva y lectora.

## EVALUACIÓN

La evaluación se basará en

-una **exposición oral individual** de 5 a 10 minutos (última clase de noviembre), sobre un tema de comunicación sanitaria. 50% nota final

-un **examen común** de 60 minutos **el 5 de diciembre** (expresión oral, expresión escrita y comprensión oral) 50% nota final

## HORARIOS DE ATENCIÓN

Jueves, 18.45-19.00, aula 32 ed. biblioteca de ciencias,

o

Contactar con [mblanchy@unav.es](mailto:mblanchy@unav.es)

## BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS



Universidad  
de Navarra

1- Material de clase: fotocopias entregadas por el profesor en clase y material disponible en Aula Virtual-ADI.

2- Bibliografía de referencia y recursos:

Thomas Fassier et Solange Talavera-Goy,

*Le français des Médecins 40 vidéos pour communiquer à l'hôpital .*

Grenoble, PUG (Presses Universitaires de Grenoble) - Collection : Français sur objectif spécifique (FLE) - 2008

Florence Mourlhon-Dallies, Jacqueline Tolas,

*Santé-médecine.com.*

Paris, CLE INTERNATIONAL, 2004

[http://www.canal-u.tv/video/canal\\_u\\_medecine/formatic\\_paris\\_2011\\_formation\\_au\\_fle\\_pour\\_les\\_professionnels\\_de\\_sante\\_d\\_origine\\_etrangere.6650](http://www.canal-u.tv/video/canal_u_medecine/formatic_paris_2011_formation_au_fle_pour_les_professionnels_de_sante_d_origine_etrangere.6650)